



air chaud

• **LES FORGES DE CIN**

SOCIÉTÉ ANONYME FRANÇAISE AU CAPITAL DE 45.000.000 DE FRANCS



SIÈGE SOCIAL ET USINES  
à GIVET (Ardennes)

C.C.P. NANCY 254-35 R. C. Rocri 5382 B Téléphones : CHARLEVILLE 25.75 - GIVET 103

***CALORIFÈRES***

***&***

***FOYERS DOMESTIQUES***

***A***

***FEU***

***CONTINU***

A COMBUSTION EN COUCHE MINCE

A CIRCULATION D'AIR CHAUD

**N° 55**

EN VENTE A PARIS ET EN PROVINCE

**CHEZ NOS CONCESSIONNAIRES OU AGENTS AGRÉÉS**

ET DANS LES BONNES MAISONS DE CHAUFFAGE ET DE FUMISTERIE

# RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES SUR LES CALORIFÈRES



# CINEY

Ce catalogue serait incomplet, si, à côté de la présentation de la gamme des calorifères CINEY, nous laissions inexplicées les raisons d'ordre scientifique et technique qui font de ces calorifères, les appareils **les plus économiques, les plus hygiéniques, les plus durables.**

## LE CHAUFFAGE DOMESTIQUE

Une étude préalable s'impose et cette étude est celle qui a conduit l'ingénieur français Barrault à l'invention du calorifère CINEY ; car, nous devons le répéter, il ne s'agit pas de perfectionnements à des systèmes existants, mais d'une invention qui est aux antipodes des autres appareils de chauffage.

Deux problèmes se posent quand on étudie le chauffage domestique :

- 1°) Choix du combustible ;
- 2°) Extraction maximum des calories contenues dans ce combustible.

La question combustible est empiriquement solutionnée dans les poêles ordinaires. Comme ils ne possèdent aucun moyen de récupération des produits de la combustion qui s'échappent dans la cheminée, ils consomment le combustible le plus riche en carbone, c'est-à-dire, celui donnant le plus de chaleur. **Seul, l'antracite de bonne provenance,** remplit ces conditions. Quant à l'extraction maximum des calories, elle se résume à la combustion du charbon sur la grille, les hydrocarbures s'échappant chauds et imbrûlés dans la cheminée. C'est pourquoi on allonge le plus possible les tuyaux, qui font ainsi office de radiateur.

## LA COMBUSTION DU CHARBON

Un bref exposé du phénomène physico-chimique qui se produit dans tous les poêles, calorifères ou grilles à charbon, fait mieux comprendre la perte énorme qu'entraîne la fuite des hydrocarbures dans la cheminée.

Dans tout foyer, le charbon commence par distiller. Il laisse échapper une masse importante d'hydrocarbures en partie décomposés et mélangés par conséquent à de l'hydrogène. Ces gaz se dirigent vers la cheminée, laissant comme résidu combustible du carbone à peu près pur. L'air arrivant sous la grille ou par la porte du foyer, se mélange à ce carbone qui brûle, à la condition que le tirage soit suffisant. Dans le cas contraire il se forme un mélange incombustible d'oxyde de carbone, source d'ac-



cidents innombrables. Or, sur les calories que produit la combustion « intégrale » d'un kilogramme de charbon, la seule combustion du carbone en restitue la moitié. Le reste s'échappe dans la cheminée sous forme d'hydrocarbures imbrûlés, d'oxyde de carbone et de suies.

La solution crève les yeux, mais si elle est simple d'apparence, elle est techniquement très complexe.

## LE CALORIFÈRE SCIENTIFIQUE "CINEY"

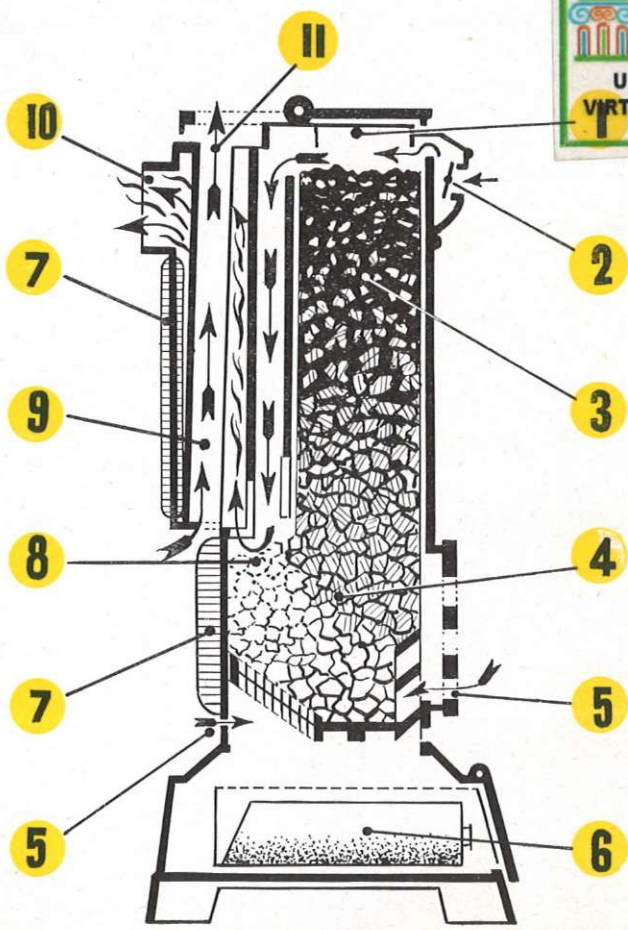
la résout. Non seulement, il extrait presque intégralement les calories du charbon, mais encore, il utilise le charbon le plus économique : **le grain d'antracite 10/20**. De ce fait, pour un volume donné, c'est le calorifère qui brûle le moins de charbon.

## FONCTIONNEMENT DU CALORIFÈRE

Si l'on examine la coupe ci-contre et la description qui l'accompagne, on comprend aisément le phénomène qui se produit dans un CINEY. Le calorifère se compose de trois chambres : celle du charbon en combustion, celle du charbon en attente et celle de la combustion des gaz. Sous l'action de la chaleur, le charbon en attente distille jusqu'au moment, où, débarrassé de ses gaz, il brûle comme dans tous les autres poêles. Ces gaz traversant le charbon en attente, remontent au sommet du poêle. A cet endroit, ils se mélangent à une certaine proportion d'air introduite par un clapet d'ouverture automatique. Ils redescendent alors par un conduit spécial, vers la chambre de combustion des gaz, où, réchauffés, ayant la quantité exacte d'oxygène nécessaire pour brûler, ils s'enflamment. En aucun cas, ils ne peuvent s'échapper imbrûlés, car, le calorifère « CINEY », marchant en dépression, l'ouverture de la porte de chargement ou une fissure aux parois, ne pourrait avoir d'autre effet que d'activer la combustion. La chambre de combustion des gaz est traversée par des tubes. Dans ces manchons circule de l'air qui, par la force ascensionnelle de **l'air chaud**, se répand dans les pièces, créant ainsi une circulation permanente de l'air ambiant.

D'où, indépendamment de sa conception scientifique nouvelle, le calorifère CINEY possède deux dispositifs brevetés qui n'existent dans aucun autre poêle domestique, sauf de timides ou peu heureuses imitations qui, essayant en vain de tourner nos brevets, ne peuvent donner que des résultats imparfaits.

1°) **LE CLAPET AUTOMATIQUE.** — Ce petit appareil, dont le rôle est si grand, puisqu'il dose l'admission d'air qui permettra de brûler les gaz de la distillation, a été l'objet d'une mise au point impeccable. Il est placé dans tous nos appareils au point le plus froid, c'est-à-dire, le plus judicieux. Cette heureuse disposition lui assure une grande sensibilité et son fonctionnement est parfait. Il n'a aucune similitude avec les admissions ou clapets manœuvrés à la main et grâce à son automaticité, aucune erreur n'est à craindre de la part de la personne chargée de la



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6

- **Entrée du charbon.** Tampon de chargement.
- **Clapet automatique.** Vive aspiration de l'air vicié, des fumées, des odeurs.
- **Charbon de réserve.** Permet l'alimentation continue du foyer. - **Zone de distillation.** Le charbon y perd ses gaz qui brûleront dans la chambre d'inflammation.
- **Zone de combustion.** Le charbon se consume complètement. L'oxyde de carbone formé brûle dans la chambre d'inflammation.
- **Prises d'air avant et arrière** assurant une combustion bien homogène et rationnelle.
- **Cendrier.** Reçoit des cendres fines avec seulement 1,1 % d'imbrûlés. Cette teneur est la plus basse que l'on puisse pratiquement obtenir.

- 7
- 8
- 9
- 10
- 11

- **Ailette de radiation** diffusant la chaleur et augmentant le rendement calorifique.
- **Chambre d'inflammation.** La combustion de l'oxyde de carbone, des gaz distillés avec l'air dosé par le clapet automatique, provoque une récupération de la chaleur autrefois perdue.
- **Manchon chauffant.** L'air y pénètre, s'échauffe en provoquant un violent courant d'air chaud.
- **Cheminée.** Les gaz complètement brûlés, ont été dépouillés de la chaleur dont ils étaient autrefois gorgés, mais ils en conservent juste assez pour assurer le tirage.
- **Sortie de l'air chaud** qui se répand dans toutes les parties du local.



marche de l'appareil. Cette disposition présente, en outre, un avantage considérable que connaissent bien les techniciens. Le mélange d'air avec les gaz hydrocarbonés s'échauffe graduellement et sa combustion n'a lieu que lorsqu'il a été porté à une haute température, condition indispensable pour obtenir le rendement maximum.

2<sup>e</sup>) **LES MANCHONS CHAUFFANTS.** — Le rayonnement des fontes des calorifères était, jusqu'à l'invention du CINEY, le seul moyen de communiquer à l'air ambiant la chaleur produite par le foyer. Il est vrai qu'il n'était guère possible d'envisager d'autre solution. Grâce à la combustion des gaz dont la flamme s'étire dans la chambre spéciale, on a pu disposer, au travers de cette chambre, une série de tubes communiquant avec l'extérieur du calorifère où l'air froid vient se réchauffer. Ce radiateur supplémentaire, qui répartit de façon uniforme la chaleur, est complété par des ailettes de radiation qui augmentent la classique surface des fontes.

### **ESSAIS THERMIQUES**

Pour la détermination du rendement thermique, nous avons procédé à des essais minutieux de nos appareils. Ces essais ont été effectués dans nos laboratoires suivant une méthode scientifique et confirmés par les résultats enregistrés au cours des examens du laboratoire du Centre Technique de la Fonderie, conformément à l'arrêté du 17 octobre 1946.

### **PARTICULARITÉS DE FABRICATION**

Tous nos efforts, au lieu d'être dispersés sur différents modèles, ont été concentrés sur un seul genre de calorifères. C'est ainsi que nous avons atteint la perfection dont tous les possesseurs de CINEY font l'éloge. En effet, malgré les brevets les plus ingénieux, une invention exige de longues années de mises au point, tel l'enfant une éducation et un entraînement soutenus pour devenir un homme. Plus de vingt ans se sont écoulés depuis l'apparition du premier CINEY sur le marché. D'incessants perfectionnements en ont fait un appareil de grande classe, quelquefois imité, mais toujours sans succès.

Toutefois, une technique impeccable ne serait rien sans une fabrication soignée. Le calorifère CINEY est conçu de telle sorte que ses principales parties constitutives puissent s'assembler d'une façon parfaite. Pour cela, elles sont dotées de gorges profondes. L'étanchéité des joints est assurée par un fort cordon d'amiante d'excellente qualité. Cette façon d'opérer présente de sérieux avantages. En outre, les pièces de fonte soumises à la chaleur, sont de formes simples et régulières.

Tous nos appareils ont reçu la consécration de la pratique, tant au point de vue fonctionnement que puissance de chauffage et économie. En usage par dizaines de milliers dans le public français et étranger, ainsi que dans la plupart des grandes Administrations, Instituts, Eglises, Ecoles, etc..., leur grande vogue est uniquement provoquée par le confort économique que chacun en retire.

# CINEY



## CHEMINÉE

N° 503

*à feu continu*

FRONTON ÉMAILLÉ  
GARNITURES CHROMÉES



Dessus plat - Corniche et porte de  
foyer chromées - Joints hermétiques  
en amiante.

### CARACTÉRISTIQUES

Numéro		503
Puissance calorifique nominale en .....	cal./H.	5.200
Capacité de chauffe.....	m <sup>3</sup>	300
Hauteur.....	%	830
Largeur.....	»	550
Profondeur avec bavette.....	»	585
Profondeur sans bavette.....	»	435
Hauteur en-dessous de la buse.....	»	655
Diamètre de la buse.....	»	97
Poids net approximatif.....	kgs	141

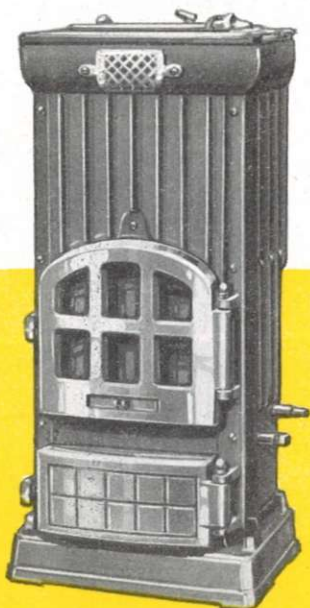
# CINEY

## CALORIFÈRES INDUSTRIELS

Nos 1252 - 1253 - 1254 - 1255 - 256

*à feu continu*

FONTE BRUTE OU ARGENTÉE



Clapet automatique visible - Décendrage par râseau - Grands micas interchangeables fixés par une contre-porte - Portes avec joint hermétique en amiante - Tiroir intérieur.

### CARACTÉRISTIQUES

Numéros	1252	1253	1254	1255	256
Puissance calorifique nominale en..... cal./H.	4.400	5.200	7.200	8.800	12.000
Capacité approximative de chauffe..... m <sup>3</sup>	200	300	400	500	650
Hauteur..... "	740	800	910	1045	1145
Largeur..... >	370	395	430	490	600
Profondeur..... >	340	350	415	470	585
Hauteur en dessous de la buse..... >	580	650	705	820	900
Diamètre de la buse..... >	97	97	125	139	160
Poids net approximatif..... kgs	82	98	135	185	255



# CINEY



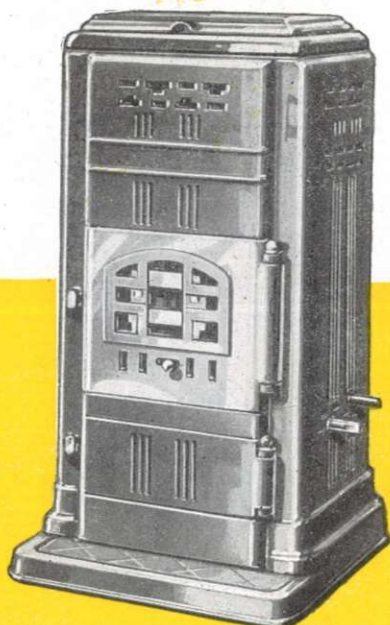
## CALORIFÈRES

Série B

N<sup>os</sup> 1101 - 1102 - 1103 - 104

*à feu continu*

FORGE ÉMAILLÉE - GARNITURES CHROMÉES



Porte de foyer chromée - Tiroir intérieur  
Clés chromées - Joints hermétiques en  
amiante - Mica fixé par une contre-  
porte permettant le changement  
instantané - Décendrage par râseau

### CARACTÉRISTIQUES

Numéros	1101	1102	1103	104
Puissance calorifique nominale en .... cal./H.	3.600	4.400	4.800	7.200
Capacité approximative de chauffe..... m <sup>3</sup>	100	175 à 200	250 à 300	350 à 400
Hauteur..... m	725	810	880	1020
Largeur..... »	388	445	485	545
Profondeur..... »	325	360	380	500
Hauteur en dessous de la buse..... »	550	630	705	785
Diamètre de la buse..... »	97	97	97	125
Poids net approximatif..... kgs	99	124	140	205

# CINEY

## CHEMINÉE

N° 15

à feu continu

FONTE ÉMAILLÉE

GARNITURES CHROMÉES



Portes de la façade galbées avec micas  
fixés par une contre-porte - Joint  
hermétique en amiante - Tiroir intérieur  
Décendrage par râteau à levier - Taque  
de parquet mobile.

### CARACTÉRISTIQUES

Numéro	15
Puissance calorifique nominale en .....	cal./H 3.200
Capacité approximative de chauffe .....	m <sup>3</sup> 120 à 140
Hauteur .....	" 685
Largeur .....	" 440
Profondeur .....	" 325
Hauteur en dessous de la buse .....	" 470
Diamètre de la buse .....	" 90
Poids net approximatif .....	kg 105

# CINEY



## FOYER N° 130

*à feu continu*

FRONT ÉMAILLÉ

GARNITURES CHROMÉES



Portes de la façade galbées avec micas fixés par une contre-porte - Joint hermétique en amiante - Tiroir intérieur  
Décendrage par râteau, à levier  
Taque de parquet mobile.

### CARACTÉRISTIQUES

Numéro		130
Puissance calorifique nominale en .....	cal./H.	4.000
Capacité approximative de chauffe .....	m <sup>3</sup>	150
Hauteur.....	"	680
Largeur.....	"	620
Profondeur.....	"	470
Hauteur en dessous de la buse .....	"	510
Diamètre de la buse .....	"	90
Poids net approximatif .....	kgs	100



# CINEY

## CHEMINÉE CILA

N° 120

*à feu continu*

ENTIÈREMENT EN FONTE  
ÉMAILLÉE BRUN  
PORTE DE FOYER CHROMÉE



Appareil permettant de brûler :  
Anthracite 20 / 30  
Charbons maigres calibrés 20 / 30  
Boulets d'antracite de bonne qualité.

### CARACTÉRISTIQUES

Numéro		120
Puissance calorifique nominale en.....	cal./H.	2.800
Capacité approximative de chauffe.....	m3	100
Hauteur .....	"	620
Largeur .....	"	490
Profondeur .....	"	490
Hauteur en dessous de la buse .....	"	440
Diamètre de la buse .....	"	97
Poids net approximatif .....	kgs	97

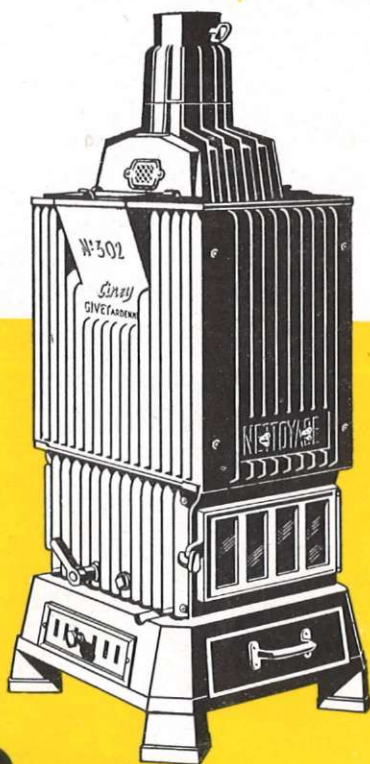
# CINEY



## GOLIATH

N° 302

POUR ATELIERS - SALLES DE  
SPECTACLES - ÉGLISES - MAGASINS



### CARACTÉRISTIQUES

Numéro

302

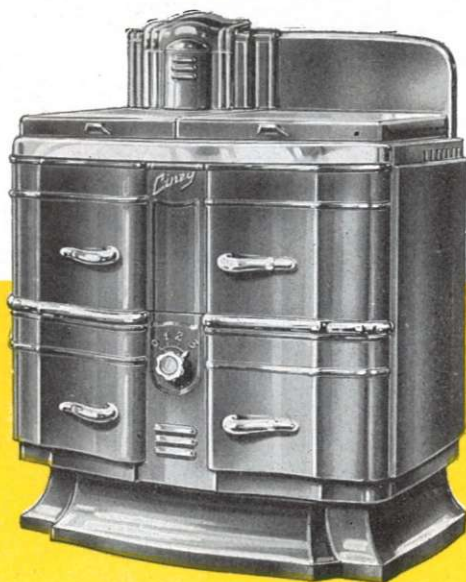
Puissance calorifique nominale en .....	cal./H.	16.800
Capacité approximative de chauffe .....	m <sup>3</sup>	1500
Hauteur .....	m	1540
Largeur (grand côté) .....	»	680
Largeur (petit côté) .....	»	650
Diamètre de la buse .....	»	150
Poids net approximatif .....	kgs	450

# CINEY

## CUISINIÈRE BUFFET N° 520

*à feu continu*

ENTIÈREMENT EN FONTE  
ÉMAILLÉE BRUN



Assure la cuisson parfaite des aliments  
Chauffe économiquement un appartement  
de 150 m<sup>3</sup>, brûle de la braisette d'antra-  
cite 10/20, tout en réalisant les avantages  
du feu vraiment continu.

### CARACTÉRISTIQUES

Numéro

520

Largeur totale .....	735	Diamètre de la buse .....	132
Profondeur totale .....	550	Hauteur sous la buse .....	490
Hauteur de la taque .....	740	Largeur du four à rôtir .....	300
Dimensions de la taque :		Hauteur du four à rôtir .....	205
Largeur .....	655	Profondeur du four à rôtir .....	360
Profondeur .....	400	Poids net approximatif .....	kgs 200



# Mode d'emploi

## DES FOYERS & CALORIFÈRES



LE MUSEE  
VIRTUEL

# CINEY

## A FEU CONTINU

### CONDITIONS D'EMPLOI

Le fonctionnement des appareils de chauffage à feu continu CINEY se trouve basé sur un principe qui permet de brûler complètement tous les gaz de la combustion et d'obtenir avec une charge journalière de combustible une marche régulière et continue.

Un appareil à feu continu n'est pas fait pour élever brusquement la température d'un local, il est créé pour brûler doucement tout l'hiver sans s'éteindre, mais à une allure égale et sans-à-coups.

Le meilleur appareil de chauffage ne peut donner satisfaction sur une cheminée défectueuse ou dont le tirage est insuffisant.

S'assurer préalablement du bon état de la cheminée et de l'efficacité du tirage avant de raccorder un appareil à feu lent et continu.

Utilisez des tuyaux en bon état, d'un diamètre correspondant à celui qui convient pour brancher sur la buse ; ne réduisez pas la section que nous indiquons pour le bon fonctionnement de nos appareils.

### COMBUSTIBLE

Nos foyers, calorifères ou cheminées à feu continu ont été conçus pour brûler la **braisette d'antracite 10/20** de bonne qualité, bien calibrée, qui est la plus économique.

Nous recommandons de ne pas utiliser de charbons gras ou de combustibles de plus forte dimension qui sont susceptibles de provoquer des détériorations.

### ALLUMAGE

Avant l'allumage, ne pas oublier de retirer la palette de décentrage qui se trouve souvent placée, au moment de la livraison de l'appareil, entre les barreaux de la grille avant.

Tout d'abord, ouvrir en grand le registre de la buse et le volet d'admission d'air, puis introduire dans le foyer du papier et du bois très sec en prenant soin que ces matériaux descendent sur la grille de fond où doit s'opérer la combustion.

Après un bon feu de bois, charger quelques pelletées de braisette 10/20 de façon à ne pas étouffer la flamme et au bout de quelques minutes remplir complètement le foyer afin que le combustible arrive à deux centimètres environ du tampon de chargement.

Le premier feu doit être très doux pour permettre à la fonte de se dilater normalement.

# Si vous faites construire un petit pavillon

Il est possible de le chauffer économiquement et de façon confortable avec un calorifère " **CINEY** " à façade spéciale pour distribution d'air chaud. - C'est en effet un véritable chauffage central que constitue le calorifère " **CINEY** " car il peut être installé dans l'appartement ou au sous-sol et chauffer toute la maison par circulation d'air chaud.



Avec un calorifère " **CINEY** " toutes les pièces sont chauffées régulièrement et de façon très agréable. - Un renouvellement constant de l'air est assuré, ce qui en fait incontestablement le chauffage le plus sain et le plus confortable. L'économie résultant du chauffage " **CINEY** " est telle que le prix d'achat en est récupéré très rapidement.

*Pour l'étude de votre installation, la fourniture et le montage, renseignez-vous auprès de nos concessionnaires, ou adressez-vous à un installateur qualifié de la profession.*

# CINEY



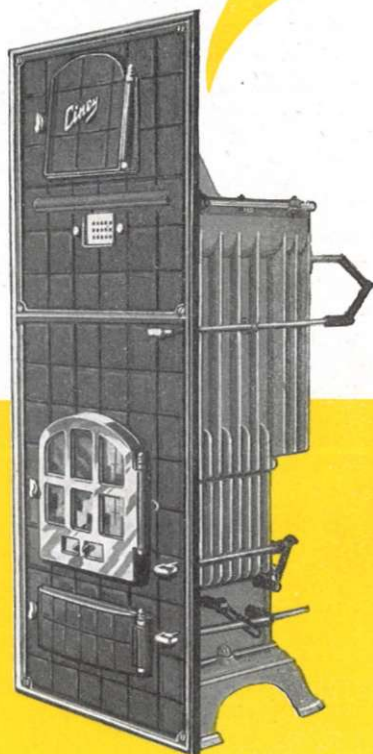
## CALORIFÈRE à façade spéciale

POUR DISTRIBUTION  
D'AIR CHAUD

L'appareil peut être livré : En fonte brute ou argentée.

La façade peut être livrée : en fonte brute - en fonte peinte aluminium - en fonte émaillée brun avec garnitures chromées.

Le départ des fumées peut être prévu : par busette horizontale - verticalement par buse à Té équipée d'un tampon de vidange.



Comme dans tous les autres calorifères à feu continu "CINEY", le foyer est conçu pour brûler la braisette d'antracite 10/20 dont il assure la combustion en couche mince.

### CARACTÉRISTIQUES

De la façade:	Type	F4	F5
Hauteur totale .....	%	1.200	1.305
Largeur .....	»	0.480	0.525
Profondeur .....	»	0.500	0.550
Diamètre de la buse .....	»	0.125	0.139
<b>Du calorifère :</b>			
Hauteur .....	»	0.940	1.020
Largeur .....	»	0.445	0.520
Profondeur .....	»	0.415	0.470
Puissance calorifique nominale en .....	cal./H.	7.200	8.800
Poids net approximatif de l'ensemble .....	kgs	171	220



# Quelques conseils

## Vous allez choisir un appareil de chauffage...

Bien entendu, vous **recherchez** une forme et un coloris qui soient en harmonie avec votre intérieur, mais vous **demandez** aussi à ce poêle de vous procurer les avantages d'une technique moderne, c'est-à-dire, **Economie, rendement élevé, confort...**

**ECONOMIE...** vous comparez ce que coûte tel ou tel modèle à l'achat, mais n'oubliez pas que, tout compte fait, c'est la dépense de combustible qui **affecte** votre budget annuel et **constitue** la charge la plus importante, car la provision doit être renouvelée chaque saison.

**RENDEMENT...** le charbon vous fournit des calories en quantités variables, selon la nature et l'origine ; vous avez donc intérêt à brûler celui qui en contient le plus, c'est-à-dire, la braisette d'antracite ou les grains maigres dont le pouvoir calorifique peut être compris entre 7.000 et 8.000 calories par kilog.

Mais il faut l'utiliser convenablement et sacrifier seulement les calories indispensables à la bonne marche de l'appareil, soit dans la pratique courante 15 à 20 % environ pour un rendement de 80 à 85 %.

Ne cherchez pas une économie illusoire dans l'emploi de combustibles de qualité inférieure, un moteur à essence est conçu pour brûler ce carburant, mais non pas du gas-oil ou du pétrole.

**CONFORT...** Avez-vous évalué l'importance des locaux à chauffer, calculé le volume, estimé les déperditions de chaleur et tenu compte des nécessités locales ?

Procédez de la façon suivante :

D'abord le volume théorique obtenu pour chaque pièce en multipliant, après les avoir mesurées, la longueur par la largeur, puis le produit par la hauteur.

Ce premier résultat obtenu, vous aurez à ajouter des majorations variables, selon l'importance et le nombre des éléments à considérer, par exemple :



- + 15 % si l'épaisseur des parois est inférieure à 25 cm.
- + 10 % si le local est voisin ou situé au-dessus ou au-dessous d'une pièce non chauffée.
- + 10 % si la pièce est exposée au Nord ou à l'Est.
- + 30 % si deux parois donnent sur l'extérieur.
- + 10 % si les surfaces vitrées sont importantes.

Majorer aussi le volume de 30 % si le local est seulement chauffé par intermittence.

Enfin, tenez compte de la situation géographique, du degré de température désiré à l'intérieur, de façon à demeurer confortablement chauffé, surtout si dans votre région, les écarts de température sont importants au cours de l'hiver.

En résumé, évaluez largement la capacité nécessaire, votre appareil fonctionnera normalement à feu lent, sans surcharge inutile, vous ne consommerez d'ailleurs pas plus de combustible et vous maintiendrez en bon état, un matériel qui vous procurera satisfaction, en assurant un long service avec le minimum d'entretien et de réparations.

## *Avant d'installer votre appareil...*

Faites ramoner et vérifier soigneusement votre cheminée par un fumiste compétent ; assurez-vous que le conduit est libre, bien dégagé, qu'il ne communique pas avec le voisin et qu'aucun autre appareil ne s'y trouve déjà raccordé.

La cheminée doit être étanche, à parois suffisamment épaisses pour éviter le refroidissement ; le tirage doit être assuré par tous les vents.

Utilisez des **grains de qualité convenable et de calibre approprié** aux grilles, afin de réaliser la combustion en couche mince la plus économique, éliminez le poussier qui facilite la formation de mâchefer et provoque la réduction du tirage et des incidents de marche.

Ne réduisez pas la section que nous indiquons pour le bon fonctionnement, mais adoptez des tuyaux d'un diamètre correspondant à celui de la buse de l'appareil.

Evitez les longueurs de tuyaux de raccordement, les coudes, les parties horizontales et, s'il y a lieu, protégez le parcours des conduits exposés au refroidissement, dans un couloir, une traversée de grenier ou au débouché à l'extérieur en les calorifugeant.

**Le rideau de la cheminée doit être absolument étanche ;** il est d'ailleurs préférable de remplacer les plaques coulissantes par une tôle de dimensions appropriées, d'une seule pièce, et ne comportant que l'orifice de diamètre suffisant pour le passage de la buse d'évacuation des fumées.

*Confiez l'exécution de vos travaux d'installation,  
d'entretien et de réparation éventuelle à un  
entrepreneur qualifié de la profession.*

Faites procéder aux vérifications nécessaires et au remplacement des pièces hors d'usage AVANT L'HIVER.





# EXTRAIT

## de nos Conditions Générales de



Les prix de notre Tarif sont les prix de vente au détail à l'usager.

**Nos marchandises sont toujours facturées au prix du tarif en vigueur au moment de la vente, en tenant compte, s'il y a lieu, des hausses applicables lors de la livraison.**

### GARANTIE

Notre garantie pour défaut de matière ou vice de fabrication est limitée à la durée d'un an à dater de la sortie d'usine et le remplacement des pièces reconnues défectueuses par nos services techniques ne saurait donner droit à aucune indemnité d'aucune sorte pour quelque cause que ce soit.

La garantie ne s'étend en aucun cas aux dégâts provenant de l'usure (grilles, pièces de foyer notamment), ni aux accidents résultant d'une utilisation défectueuse.

Sont notamment exclues de la garantie, les avaries provoquées par la surchauffe ou l'utilisation d'un charbon autre que celui pour lequel l'appareil est conditionné.

Le bon fonctionnement de nos appareils étant reconnu et suffisamment prouvé, nous ne pourrions être mis en cause ou intervenir en cas de contestations par suite de mauvais résultats ; l'acheteur faisant, par sa demande, acte de bien connaître nos appareils et se chargeant d'en assurer la bonne conservation en utilisant le combustible approprié.

### ÉMAILLAGE

Les légers fendillements qui se manifestent parfois sur une pièce émaillée ne peuvent, en aucun cas, constituer un défaut de fabrication. Ces fendillements sont le résultat d'une différence de coefficient de dilatation entre la fonte et l'émail, ils ne nuisent du reste en rien à la parfaite adhérence de l'émail sur la fonte que nous garantissons. Aucune pièce ne sera donc échangée de ce fait.

Nous ne garantissons pas l'exactitude rigoureuse des clichés.

Nous nous réservons la faculté d'apporter à nos modèles les modifications que l'expérience et le bon goût nous imposeraient.

MARQUE ET MODELES DEPOSES



# MODE D'EMPLOI DES FOYERS & CALORIFÈRES A FEU CONTINU



## CONDITIONS D'EMPLOI

Le fonctionnement des appareils de chauffage à feu continu CINEY se trouve basé sur un principe qui permet de brûler complètement tous les gaz de la combustion et d'obtenir avec une charge journalière de combustible une marche régulière et continue.

Un appareil à feu continu n'est pas fait pour élever brusquement la température d'un local, il est créé pour brûler doucement tout l'hiver sans s'éteindre, mais à une allure égale et sans-à-coups.

Le meilleur appareil de chauffage ne peut donner satisfaction sur une cheminée défectueuse ou dont le tirage est insuffisant.

S'assurer préalablement du bon état de la cheminée et de l'efficacité du tirage avant de raccorder un appareil à feu lent et continu.

Utilisez des tuyaux en bon état, d'un diamètre correspondant à celui qui convient pour brancher sur la buse ; ne réduisez pas la section que nous indiquons pour le bon fonctionnement de nos appareils.

## COMBUSTIBLE

Nos foyers, calorifères ou cheminées à feu continu ont été conçus pour brûler la **braisette d'antracite 10/20** de bonne qualité, bien calibrée, qui est la plus économique.

Nous recommandons de ne pas utiliser de charbons gras ou de combustibles de plus forte dimension qui sont susceptibles de provoquer des détériorations.

## ALLUMAGE

Avant l'allumage, ne pas oublier de retirer la palette de décendrage qui se trouve souvent placée, au moment de la livraison de l'appareil, entre les barreaux de la grille avant.

Tout d'abord, ouvrir en grand le registre de la buse et le volet d'admission d'air, puis introduire dans le foyer du papier et du bois très sec en prenant soin que ces matériaux descendent sur la grille de fond où doit s'opérer la combustion.

Après un bon feu de bois, charger quelques pelletées de braisette 10/20 de façon à ne pas étouffer la flamme et au bout de quelques minutes remplir complètement le foyer afin que le combustible arrive à deux centimètres environ du tampon de chargement.

Le premier feu doit être très doux pour permettre à la fonte de se dilater normalement.

## FERMETURE DES PORTES

Il faut veiller à ce que les portes de façade soient hermétiquement closes, de même que le tampon de chargement, afin d'éviter toute prise d'air additionnelle. Assurez-vous donc qu'il n'existe aucun débris de charbon susceptible d'empêcher une fermeture complète.



## NETTOYAGE

Si vous disposez d'un combustible convenable, il suffit de procéder au nettoyage une ou deux fois par semaine à l'aide de la palette en opérant de la façon suivante :

Ouvrir la porte de foyer et introduire la palette entre les deux barreaux de la grille avant, de façon à ce qu'elle vienne se placer au-dessus de la grille arrière et isole le charbon des cendres à évacuer.

Fermer la porte et ouvrir le volet de décendrage pour faire tomber les résidus de combustion en actionnant le râteau dont chaque dent constitue un tisonnier passant entre les barreaux de la grille de fond.

Avant de retirer la palette, ne pas oublier de refermer le volet de décendrage.



## ACCESSOIRES DE MANŒUVRE

La clé omnibus fournie avec chaque appareil sert à manœuvrer le volet de décendrage, le râteau mobile et les taquets de fermeture des portes ; elle permet d'ouvrir le couvercle et tampon de chargement et de prendre la palette de décendrage et le tiroir à cendres.

## RECOMMANDATION IMPORTANTE

Nous recommandons de procéder au nettoyage intérieur complet de l'appareil après chaque hiver. Une porte de ramonage maintenue au moyen de deux écrous a été prévue à cet effet sur le panneau arrière ; pour d'autres modèles il suffit de dévisser les 2 écrous à oreilles qui maintiennent l'embase de la buse sur le collecteur pour avoir accès aux orifices d'évacuation du radiateur et introduire un écouvillon.

Nettoyez également les tuyaux de raccordement de l'appareil à la cheminée afin d'éliminer tout dépôt de suie.

## GARANTIE

Notre garantie pour défaut de matière ou vice de fabrication est limitée à la durée d'un an à dater de la sortie d'usine et le remplacement des pièces reconnues défectueuses par nos services techniques ne saurait donner droit à aucune indemnité d'aucune sorte pour quelque cause que ce soit.

La garantie ne s'étend en aucun cas aux dégâts provenant de l'usure (grilles, pièces de foyer notamment), ni aux accidents résultant d'une utilisation défectueuse.

Sont notamment exclues de la garantie, les avaries provoquées par la surchauffe ou l'utilisation d'un charbon autre que celui pour lequel l'appareil est conditionné.





**CINEY**